

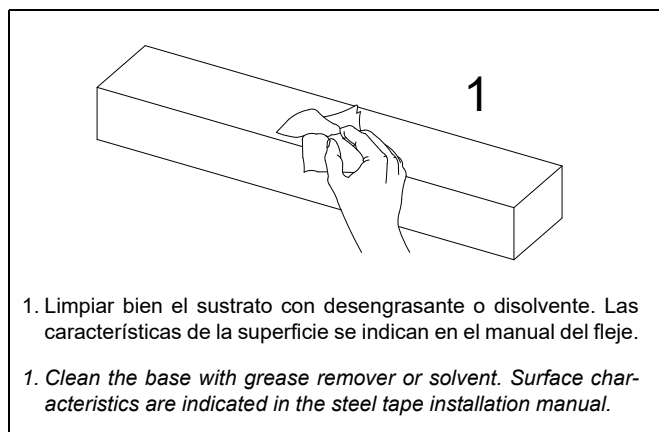
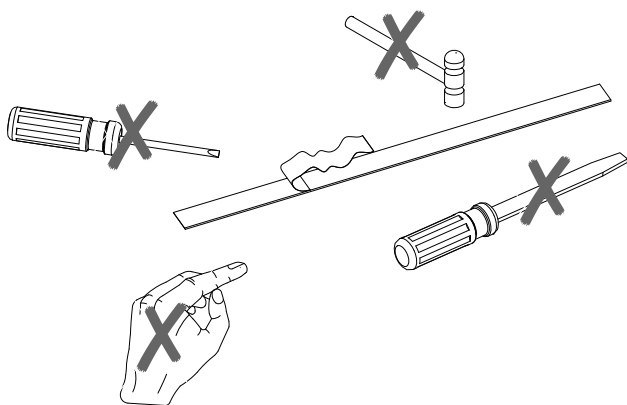
MANUAL APLICADOR AITA
AITA TAPE APPLICATOR MANUAL

Manual code: 14460425

Manual version: 2505



Seguir las instrucciones del manual de instalación del fleje.
Observe the instructions in the steel tape installation manual.

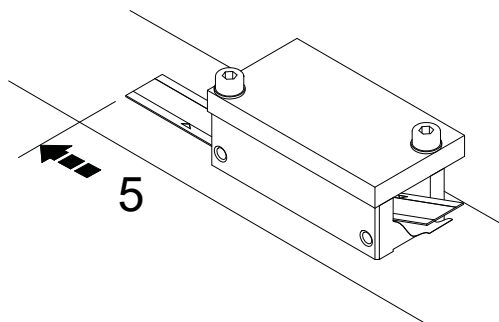
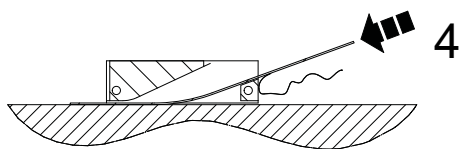
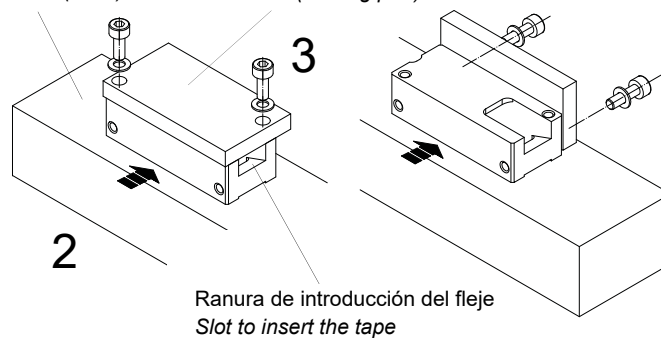


2. Instalar el aplicador de fleje en la máquina, en la misma posición en la que posteriormente se instalará la cabeza lectora.
La ranura de introducción del fleje define la posición correcta de la cabeza (salida del cable).
3. Amarrar a la parte móvil de la máquina.

2. Install the tape applicator on the machine in the same position where the reader head will be installed later on.
The tape insertion slot indicates the correct position of the reader head (cable exit).
3. Fix it to the moving part of the machine.

Máquina (sustrato)
Machine (base)

Máquina (parte móvil)
Machine (moving part)

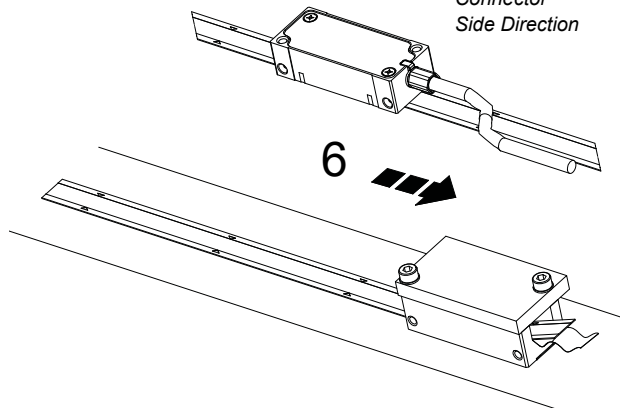


4. Retirar aproximadamente 5 cm el papel protector del adhesivo según se indica en el esquema. Introducir el extremo de fleje hasta que dicho extremo alcance la posición inicial deseada. La posición del extremo del fleje es distinta de la posición de inicio del curso de medición.
5. Comenzar a pegar el fleje desde su posición inicial presionando firmemente para una buena adhesión. La correcta adhesión se produce a las 24 horas de la instalación

4. Remove approximately 5 cm the adhesive protecting paper as indicated in the image. Insert the end of the tape until that end reaches the desired initial position. The position of the tape end is different to the position of the beginning of the measuring length.
5. Start to stick the tape from its initial position pressing firmly for a good adhesion. Proper adhesion is achieved 24 h after installation.



Dirección lado
del conector
*Connector
Side Direction*



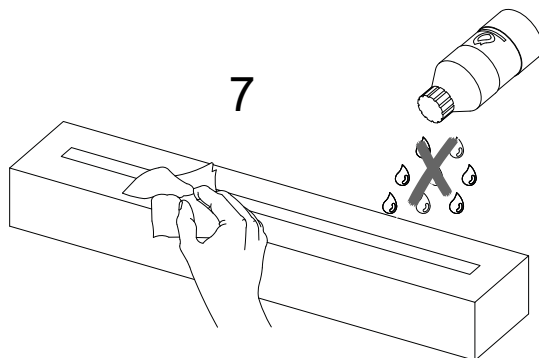
6. Iniciar el recorrido de la parte móvil de la máquina para instalar completamente el fleje.

Es muy importante que la ranura del aplicador de fleje este orientada en la misma dirección en la que se ubicara posteriormente la salida del cable de la cabeza.

6. *Begin moving the moving part of the machine to install the tape completely.*

Very important. The slot of the tape applicator must be oriented in the same direction as the cable of the reader head will exit later.

7



7. Limpiar el fleje con desengrasante o disolvente, presionando firmemente.

El producto se aplicará siempre sobre un paño, nunca directamente sobre el fleje.

7. *Clean the tape with grease remover or solvent while pressing firmly.*

The product must always be applied with a cloth, never directly onto the tape.

FAGOR AUTOMATION S. COOP.

Bº San Andrés Nº 19

Apdo de correos 144

20500 Arrasate/Mondragón

- Spain -

Web: www.fagorautomation.com

Email: contact@fagorautomation.es

Tel.: (34) 943 039800

Fax: (34) 943 791712

FAGOR
AUTOMATION

